

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 84 (1958)  
**Heft:** 12

**Artikel:** Verführter Ausflug  
**Autor:** Uhlart, Rolf  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-497388>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## USA

Der zweite amerikanische Satellit wurde zwar erfolgreich abgeschossen. Leider fehlt aber seither jede Nachricht von ihm. Ein Wissenschaftler des Komitees vom Internationalen geophysikalischen Jahr erklärte dazu, wenn die «Beta 1958» nicht auf ihrer Umlaufbahn sei, so müsse sie heruntergestürzt sein. – Der scharfsinnige Schluß dieses Wissenschaftlers ist für uns zurückgebliebene Europäer verblüffend!

## Ungarn

Ein Sprecher der ungarischen Regierung behauptete, die Schweiz habe seit der ungarischen «Konterrevolution» (unfreundliche Anführungszeichen von uns) verschiedene unfreundliche Akte gegen Ungarn begangen. Das ist aber rein nichts, ihr Herren Regierungsmitglieder, verglichen mit den unfreundlichen Akten, die *ihr* gegen Ungarn begangen habt!

## Damaskus

Nasser in einer Rede: «Wir haben die Großmächte in Port Said bekämpft und sie zu zweit- und dritrangigen Mächten reduziert!» Gewiß. Im Schnellauf.

## Vereinigte Arabische Republik

Französische Bezeichnung des neuen Nasserischen Staatsgebildes: RAU (République Arabe Unifiée). Rau ist auch der Wind, der von dorthin über die französischen Interessengebiete in Nordafrika weht.

## Diplomatisches

Die Sowjetunion hat die Regierung von San Marino anerkannt und ein Attaché der Sowjetbotschaft in Rom erhielt das Agrément als Gesandter. – Womit es für die Schweiz höchste Zeit ist, unsern Vertreter in San Marino in den Rang eines Botschafters zu erheben.

## Film

Sophia Loren kaufte auf dem Bürgenstock ein Haus, das unweit dem Haus von Audrey Hepburn gelegen ist. Audrey's Haus dürfte ein Flachdach haben und Sophias Behausung ein Kuppelbau sein.

## Sport

Die UCI – der Dachverband der Radrennfahrer – beschloß an seiner Delegiertenversammlung in Paris, 1959 Weltmeisterschaften für Radrennfahrerinnen auszuschreiben. – Sportbericht 1959: Die gefürchtete Sprinterin Küblerowa siegte mit Brustbreite gegen die spurtstarke Kobletina.

# MALEX

das beliebte  
Schmerzpulver

in allen Apoth.

## Verfrühter Ausflug

Heut streifte ich der Bahn entlang.  
Beim unbewachten Uebergang  
erblickte' ich auf der Schiene  
die erste kleine Biene.

Es war ein kühler Frühlingstag  
mit Bise und noch Schnee am Hag.  
Wer wenig abgehärtet,  
war ischiasgefährdet.

Das merkte wohl das Bienchen auch.  
Es fröstelte im kalten Hauch  
und prüfte seine Beine  
im matten Sonnenscheine.

Da plötzlich kam der schnelle Zug.  
Die Biene einen Salto schlug.  
Als sich der Graus verzogen,  
ist sie davongeflogen.

Sie summt voller Aerger fort  
und brummt manch empörtes Wort.  
Für kleine warme Herzen  
ist's halt zu früh im Märzen!

Rolf Uhlart

## Jetzt besseret's aber!

Als Wahlkundgebung sah Zürich ein Hallenweltstadtvaretté zu Dörlifeshüttenpreisen. Aber das ist noch gar nichts. In Kopenhagen hat eine Partei Papierservietten mit aufgedruckten Wahlsprüchen verteilt, worauf die Konkurrenz alsbald mit Gratisseifen herausrückte.

Wenn das so weiter geht, dann wird es noch Wirklichkeit mit dem zu Wahlzeiten so gerne versprochenen – billigeren Leben ... Boris

## A propos Mode

Die Natur hat sich alle Mühe gegeben, aus uns Menschen im Laufe der Jahrtausende einigermaßen nette und lebensfähige Geschöpfe zu machen.

Warum in aller Welt pfuschen ihr die Modekünstler mit allen erdenklichen Tricksen und Säcken drein? Boris

## Der letzte Schrei

Er: «Scho wider sone Rächmig vom Modehuus! Um die chönne z zahle müemmer ja di reinscht Akrobatik mache!»

Sie: «Du, das paßt aber guet zu de neue Trapezlinie!» bi

## Fußball-Reportage

«Chiasso wehrt sich mit Händen und Füßen, das heißt zur Hauptsache natürlich mit den Füßen!» Erlauscht von Hamei

**Rössli-Rädli** vorzüglic  
nur im Hotel Rössli Flawil

**Schützengarten St. Gallen**

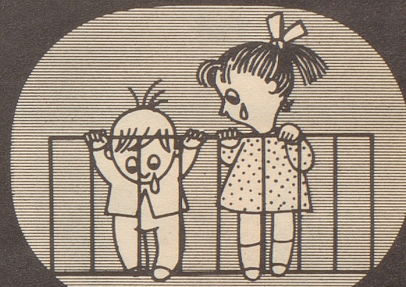
Das Kongresshaus der Ostschweiz

# ISOLABELLA



BILLY

seit 1870



## Das ist ein Fall für HENCO!

Sollten Sie Ihren Kleinen mehr Zeit widmen? Denken Sie daran: das schäumende Henco – Meister im Schmutzlösen – verkürzt den Waschtage.

Mit Henco eingeweicht  
ist halb gewaschen!

nur 55 Rappen

H.2

Mit *Kobler* täglich eine  
**SONNTAGS-RASUR!**



... begeistert jeden Leicht-Raucher!